

باراكليسي القديس إيليان الحمصي

* ضبط أوزانها الأب نقولا مالك *

* ورهبان دير رقاد والدة الإله - حطورة *

يبتدئ الكاهن "تبارك الله..."، ونقرأ المزمور ١٤٤ (يا رب استمع صلاتي...) ثم:

♫ Δ٤.

باللحن الرابع

رَ بَا مُ نَا لَ رَهَ ظَ بُّ الرَّبِّ هُ لَّهُ أَلْ
بِي يَدِي
الرَّبِّ مِ بَسْ تِي الْآ نِ كُ (٤ مرّات)

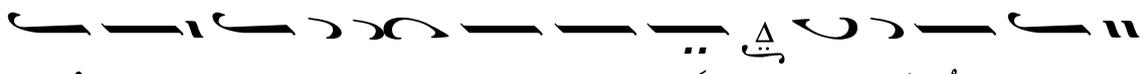
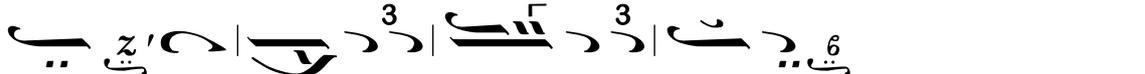
♫ Δ٤.

طروباريّة باللحن الرابع

وزن: يا من ارتفع (O ὑψωθείς ἐν τῷ Σταυρῷ)

رِ دِ بَا نُنَا عُمِي جَ يَا هَي
بِي طَ وَ نَا عِ فِي شَ لِي إِ مَ الْيَو
رَ الشَّ يَ لِي كُنْ يَا تِفْ نَهْ وَ لَ فِي الشَّ نَا بِ
نَ نُوحَ تَ مُمَ نَا نَ إِنْ يَانَ لَ إِ يَ فِ


 فَا شَبِّبْ فَتِ بَ صَعْبَ رِ جَاتِ بِ

 مَا كَ نَا أَنْصُرُ رِ رِي الشَّرِّ لِي عَكَ تِ عَا

 شَيْ نُ كِي لِ كَ دِ هَا جِ بِ تِ صَرَّانْتَ

 مَا إِ دَا كَ لِ فَضْ بِ دَ

Γα ηη

ذكصا.. طروباريّة أخرى باللحن الثالث


 هَاذِ الْحِ سُّ بِ اللَّا سُّ دِي الْقِدِّ هَا يُّ أَي

 سَلَّ وَسَّ تِ يَانَ لِ إِي فِي الشَّابُّ بِي طَ وَالطَّ

 عُفَّ بِ مَ عِ يُنْ أَنْ حِيمَ الرَّ هِ لِ الإِ لِي إِ

 نَا سِ قُو نُنْ لِي تِ لا الزَّلُّ نِ رَا

Δη. ηη

كانين باللحن الرابع

وزن: يا من رُفِعْتَ (Ο ύψωθεις εν τῷ Σταυρῷ)


 نَصُّ لَاهِ لِ الإِ مَ أُمُّ يَا نَا نَ إِنْ

ما أَعْمَ ظِي عَ بَ مَ لا الكَ نَ مَ مُتْ
 لَ عَا فِي شَ فُ قِ يَ كِ وَا سِ مَنَ فَا لِكَ
 وَالضُّ دِ دَا الشَّ نَ مَ ذَا قِ مَنَ نَا
 ظُفَ يَخَ نَ كَا مَنَ أَوْ رة ثِي الكَ تِ قَا ضِي
 لَنَ فَا نَ الآ لِي إِ نَ قِي تَ مَعَ نَا
 لِي دة يِ سَيِ يَا كِ عَنَ دَ عِ تَ نَبَ
 صُ مَنَ نَا نَ صِي لِ خَلُ تُ كِ نَ أَنْ
 مَّا دِ دَا دِ دَا الشَّ فِ نُو

ثمّ المزمور الخمسون (إرحمني يا الله...), ثمّ:

القانون باللحن الثامن

التسبحة الأولى، وزن: تمثي في اللجة (Υγρὰν διοδεύσας)

رِ تُبَ هِيدُ الشَّ هَا يِ أَيِ يَا كِ تَ رَ سِي
 يا قديس...

وَمِ عَزَّتْ بَاثَ وَ دَا هَا ج زُ

أَلِّ بَ رَبِّ لِلزُّ نَا لِي أَجِّ مِنْ لِي صَلِّ فَا طِيْدُ

يَا كِيْدُ الأَبِ الحُبَلِ كُلُّهُ تَبَّ أَخِ ذِي

يَا حَ أُ لَ تَمُّهُ بَ صَعُّ بَ رِ جَا تَ يَا قَدِّيس...

جِ تَ نَلُّ كَ لِي إِ فَا فَا حَو نَا تَ

بَ فِي الشَّانِ يَا لِي إِ يِ نَا بَ بِي طَ طِي

أَنَّ نَهْ وَ جُونَنَّ كَتِ وَ لَ صَ

نَوُّ وَ زَيْنُ الحَبِ القَلَّتِ قَا ضِي جُ وَ أَمُّ المجد...

المِسْمِ الحِجْسِ ذَا هُ لِي عَ ضِي رَا الأَمُّ

فَ نُّ يَا لِي إِ يِ يَا دَا جِدُّ نَا ذِي تُؤُ كِيْنُ

ئِيْنُ طِ الخَانُ نَخُّ نَا لِي أَجِّ مِنْ لِي صَلِّ

يَخُّ لَا نَانَ الحَعُّ نَبَّتِ أَنْ مَ يِ مَرُّ يَا الآن...

الأَخ ن م بِي قَل فِي مَآ ك لِي ع فِي
 وَي تِي ل مُق ع دَم فِي ك كَف ف زان
 مَان أ وَا ل ك ء دُو هُنِي غِي ل بَل

التسبحة الثالثة، وزن: يا مَنْ أَعْلَى (Οὐρανίας ἀψῖδος)

أَنْ تِي أَل مُ الْأُم ن مَا إِلِي ك تَت ر أُو يا قَدِيس...
 يَا إِي ضَا أَي ك ت ي ب رِب مُ وَ بَت ج
 أَنْ دَا هِ شَا ت صِر ف بَت ر دَر ك
 كَل هُ ت ر قُد هُ ل إِح سِي الْم ن
 بَت ل ج قَد ت رَا الْحِي ل
 مُض ة د دِي ش مَّا لَا آ ت يِن عَا مُدُ يا قَدِيس...
 نَخ لَا ح سِي الْم وَ نَخ ت فَت ت إِل ية ن
 ب ك فِ رَا تِ بَا ع ف ية وِ الْأَد وَ

بَلْ قَدْ مِنْ نِ مَا إِي عَنْ هِ دِ مَجْ

يَدِي دَرِي دَرِي دَرِي
يَة فِي الْأَشْبَ هِ وَ مَ ت

صَا سِيخْ مَ بِأَلْ كَنْ مَا إِي تَ عَلْ جَ قَدْ الْمَجْد...

تَ صِرْتِ بَا ثَ لِ كُنْ بَ ذَا لِ فَ دَا مَ

يَجْ حَا سِ رَا نَا مَ مُؤْ دَا هِ جَا مَ

لِلْسَ عَا فِي شَ وَ وَفَ خَا الْمَ لَ كُنْ زُ تَا

يَدِي دَرِي دَرِي دَرِي
دَا نِ سَا مَ ءِ مَا قَ سُ

أَوْ خَا ضَ مَ يَ أَيُّ نَ دُو دَتْ لَ وَ مَنَ يَا الْآن...

صَا حَ سِي الْمَ هِ اللَّهُ ةَ مَ لِ كَ نَا عَ

جِي لِي بَ قَبْ تَ تِي صَوُّ نَا لَ مِثْ رَا

مَ لَ كُنْ فِي وَاشْ كَ لِي إِي صَلْ أُنَ

يَدِي دَرِي دَرِي دَرِي
نَا هِ أُو يَ مَ جِسْ ضِرَ

الفِضْمَ دِ عَا يَا تِكْ عَ فَا شَ بَ لِصْ خَلْ
 اِ مَا نَ اِيْ بَ نَ اُوْ جَ يَلْ مَنَ يَانَ لِ اِيْ مَ ضَ
 رة قَ وُقْ المُ كَ يَا قَا بَ نِ جُرْ لِي
 دَلِ وَا يَا قِ فَا اِشْ بَ رِي ظُ اُنْ
 لِي اِ بِيخِ التَّسْ مَ يَ لِي الكُنْ هِ لِ اِ اِة
 اُوْ فِي وَا شَ الصَّعْبُ نَادِ سَا اَجْ ءِ قَا شَ
 نَا سِ فُو نَ عَ جَا

وبعد "إرحمنا يا الله... والإعلان:

كاثسما باللحن الثاني

وزن: جعلت الأمور العالية (Τὰ ἄνω ζητῶν)

رَ بَا المُ دُ جِي المَ دُ هِي الشَّ هَا يِ اِيْ
 نَخَ نَا جَا مَجْ فِي الشَّا بُ بِي طَ وَالطُّ كُ

لِ إِي يَا كَ لِي إِي أ ج ن ل مَّا دَو ن
 ر ك أ د قَام أ س وَا ل نَا ت قَا ضِي فِي يَان
 يَا فِ شَا وَا رَا ر حَرْمُ نَا

التسبحة الرابعة، وزن: مُد سَمِعْتُ يَا سَيِّدِي (Εἰσαχήχοα Κύριε)

جَا أَوْ لَت مَ حَ ةَ رَ الحُرُّ كَ سَ نَفَ نَ إِنْ يَا قَدِّيس...
 سَ كَأْمَةٌ عَ رِ جَا ةَ رَ المُرِّ دِ هَا الجِ عَ
 ةَ رَ الأُجْ هَا لَ دُ لُو الخُ نَ كَا فَ هَا ذَ تِشَ الإِسْ
 تَعَجَّ لَمْ ذَا لِ وَ وَا نَ سِلَ دَا يِ كَ كَتَ رَ بَا يَا قَدِّيس...
 كَ دُ خِ تَ نَتَ فَا ثَانُ الأُوْدِي بِ عَا مِ نَ رَعِ
 نَانَ الجِ تِي بِ ثَا قِي نَبَ قِ الضِّي فِي وَ ةَ وَ قُدُ
 كُنْ ةَ لَا صَ بِالصُّ دُ جَ مَجَّ المُنُّ يَا لِ إِي المَجْد...
 وَ صَ جِمَ لِ كُنْ فَا دُ رُ تَطُّ ضَا رَا الأُمُّ تَ

دُنُّ يَسْ وَ دُجُّيُنْ بِي بِطِ كِ هَابِ شَعْ
 نِي الْمَ رَسُو وَالْسُنْ جَاةِ النَّ لِّ حَبِّ كِ نَا رَزُّ أَخْ...الآن...
 لِكُلِّ مِنْ جُو نَنْ فَ بَاتَتْ وَالثَّ ءَ جَا الرَّعْ
 مَاتِ نِي تَرِّ وَالثَّ نَا حُ بِي تَسُّ كِ لِّ وَ مَةِ نَ مِخْ

التَّسْبِحَةُ الْخَامِسَةُ، وَزْنَ: نَوَّرَ الْعُقُولَ (Φώτισον ημᾶς)

سَا أَجْ عَنِّ ءِ قَا نَ بِي قَامَ الْأَسُّ دَرِ طَا ياقديس...
 تَ وَامِّ الدَّلِي عَ كِ لِي إِ لُّ هِ تَ نَبِّ نَا دِ
 نَا دِ هَا جِ فِي حِ جِ نَنْ لِي نَابِ فَعِ شَفْ
 فَضُّ رَةِ مَ هَا شَ بِي ثَانُ الْأَوْقُ رُ طُ ياقديس...
 أَنْ يَانَ لِي إِ يَ تِي يَا حِ فِي نِي عَلِّ فَاجِّ هَاتِ
 هَاتِ بَدُّ نَ مَا كِ مَ ثَا الْآ نِي عَنِّ دُ بْ
 هِي كِ تِي حِ تَضُّ بِي بُوْبُ مِخْ لِّلِ تَ صِرْ...المجد...

ل تُوْبْ أ وَ دِهْ جَا أ أَنْ نِي لِمَ عَلْ لَا كْ
 لَا غَ مَشْ سِ دُو الْقُدْحِ رُو لِلزَّرْ صِي أ كْي
 نُصْ بِ هَا مِ قَا أَسْ مِنْ فُوسِ النُّيِّي رِ أَبْ الآن...
 كُنْ دُوسِ نَ كِي لِ مَّا دَوِ نَا دِي قِي تَ وَافْ تِكْ رَ
 تِكْ غَ فَاشْ بِ بِ رِ جَا التَّجِ وَ أَمْ لَ

التسبحة السادسة، وزن: صلاتي أمام الرب (Την δέησιν εχχεῶ)

مَرَّتْ هَا رِ شَرِّ بِ نِي وَ أَهْ ياقديس...
 سَكْ رَتْ ثَا ثَةُ دِي الرِّي رِ كَا أَفْ وَ دَتْ رَ
 هَدْ وَ رة رِي الشِّرِّءِ وَ الأَهْ حَ مَا جِ كِنْ
 صَلِّمْ كُنْ وَ بة رِ طَ الْمُضْ سِ النَّفْ ةَ رَ ثُو دِي
 فَاتَ ةَ رَ ثِي كَتْ قَا ضِي ياقديس...

يا نا لي ع رت تا قد نا ض را أم و مت ق

لي ع فق أش و هد عه ت ن يا ل إي

يا ز عز م ريغ الص ك ل ح دح ت ن جي الرا

سيخ الم دي ل ر الحار نا ع في ش يا يا ف شا و

المه خ خا الف ن م نا تق أع المجد...

نخ سد فا الم ب صوس النف ف را ح وان كة ل

ل إي يا ن ما إي ل كل ب ن ذي ال ن

ن جز ل خو و م ر كز ن ك يا إي ن يا

م ع المن هاي أي ق ل حل ت ن ياك قاب

في ن جي ر ط من نا سي أم الآن...

ء فا ش قى تل لا نا د سا أج و راض الأم

قد من لص حل الم ل الإ ت لد و من يا

الآك لني إنا م قاسع مي ج ل ز ا
 ناض را أم ل هو من نا ذي ق أن هل ت نب ن
 الفضم د عا يا تك ع فاش ب لصن حل
 مان إي ب ن أو ج يل من يان ل إي لة ض
 رة ق وق الم ك يا قاب ن جر لى
 ب من يا رة ه الطاهات ي أي
 آ في لة م ل الك ت د ل و لة م ل ك
 تغ إس سر فس ت ل ل حاب يام الأي ر خ
 ل الواة ل الدال ك ل ن أن ما ب به في ط
 ية دي

وبعد "إرحمنا يا الله..." والإعلان:

القنطاق باللحن الرابع $\Delta 6$

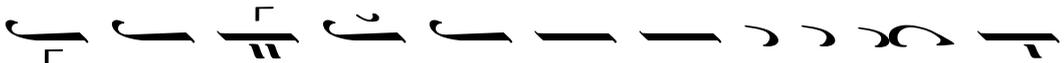
وزن: يا شفيعة المسيحيين (Προστασία τῶν χριστιανῶν)

كَ رَا بٍ صَا تٍ بَا ذَا عَ تَ مَلَّ حَمَّ تَ
 يَ فِي رِ مِي سَا لَمَّ زَ غَرَّ دِكَّ يَ سَيَّ
 فِي كَ لِ ذُ كَ وَ لِيكَ رِجَّ وَ كَ دَيَّ
 بِالطُّ رَا بِي خَ يَا فَ ضَا أَيَّ كَ سَ رَا
 لِ إِي يَا مَةَ الِهَمَّ فِي رَا بِي كَ وَ بِ طِبَّ
 بِ الرَّبِّ نَ مِ مِسَّ تَ إِلَّ كُ رَ بَا لَمَّ نَ يَا
 الأُمَّ نَ مَ ءَ فَا شِ عَ مِي جَ لِّلَّ مَ نَعَّ أَلَنَ
 تِكَّ رَ سِي بَ ءَ دَا تِ وَاقَّ رَا ضَ

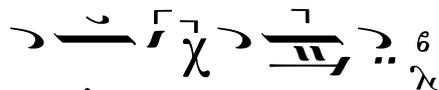
بعد "منذ شبابي"، البروكيمنن باللحن الرابع B8

سِيَّةَ دِي قَدَّ فِي هُ اللهُ وَ هُ بَّ جِي عَ

ستِيخن: إِنَّ اللهُ جَعَلَ قَدِيسِيهِ الَّذِينَ فِي الأَرْضِ عَجَبًا.



 قَدْ فِي هُ اللَّهُ وَ هُ بٌ جِي عَ



 سِيَهُ دِي

بعد الإنجيل، باللحن الثاني



 ح رُو وَالزُّنِ الْإِبُّ وَ بِ آ لِن دُ مَجْ أَلْ



 الْجِ سِ بِ اللَّاتِ عَا فَاشَ بِ دُسُ الْقُ



 الرَّهُ لِ الْهَائِي أَيُّ هِ تِ بَا طِلُّ وَ دَ هَا



 لَا زَلُّ وَ نَا يَا طَاخَ ةَ رَ كَتْ حُ أُمُ جِيْمُ



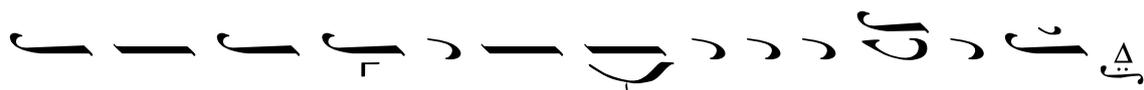
 نَاتِ



 لِي إِوْنِ وَ أَلْ كُنْ وَ نَ آ أَلْ



 عَا فَاشَ بِ مِينِ آ نَ رِي هِ الدَّارِ دَهْ



 هَاتِ بَا طِلُّ وَ هِ لِ الْإِةِ دَ لِ وَ تِ



 كَتْ حُ أُمُ جِيْمُ الرَّهُ لِ الْهَائِي أَيُّ



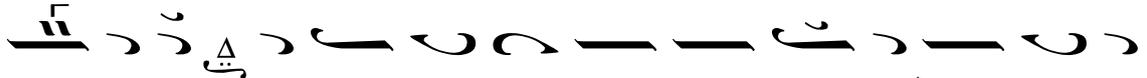
 نَاتِ لَا زَلْ وَ نَا يَا طَاخَ ةَ رَ

على "يا رحيم..." باللحن الثاني

وزن: قد وضع القديسان (Ολην ἀποθέμενοι)



 تَزْ دِ جَا أَمْ بِالْ وَ نُةُ سَ نِي الكُ حُ رَ تَفْ



 بِ بِي طَ أَلْطُ يَانُ لِ إِي مِ رِي تَكُ فِي نُ دَا



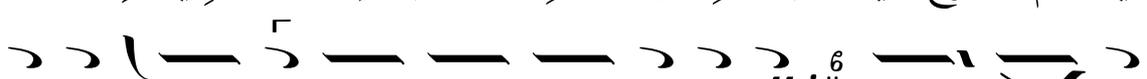
 جَا ذِي لِ أَلْ رَا ضُ الأَمْ لِ كُلْ مِنْ فِي الشَّا



 أَخْ مِنْ وَ حِمَصُ فِي تِ بَا ثَ بِ دَ هَ



 يَ لَمْ سُوْعِي هِ بِ رَبِّ بِ هِ نِ مَا إِي لِ



 نُ نَخْ فَ هَاذِ تَشُ الإِسْ ةَ رَ خِبْ مِنْ حَفْ



 لِيْنِ قَا هُ وَ نَخْ نِ مَا إِي بِ فُ تِ نَهْ نِ الآ



 دِ تِ مُقْ رَا حَارَ عَا فِي شَ يَا



 فُ لَابِ ةَ لَا صَ دِمُ قَدْ اللهُ نِ مِ بَا رِي قَا رَا



 نَا سِ فُو نُ لِ أَخْ مِنْ تُورُ

ج وَج ت ت سة ني الك ن ان لا ا المجد...
 يا كُن ف عة ر ضرت م ك و نَح ه
 عَن ف كُف ي لا عا في ش ن يا ل ا إي
 ت اَن ك ر با م سِيخ م ل ل ن ه خ را ص
 نا ر با آه ل ا يا

الم ت ل د و م ن ه ل ا ل م ا م يا ا الآن...
 ش نا ل ني كُو نا ص ل خ ل ذ ي ال ح س ي
 ا م ع م ي ج م ن س ا ف و ن و دا سا ا ج ء فا
 ر س ت ب م و ن ص ت م ع ن نَح ف نا ض را
 ه ي ل ا ل ا ك

ما نِي تَرْدِي مَ لِّل كِ حَ دِي مَ دُو نَشَفَ لُ

التسبحة التاسعة، وزن: بكٍ قد تخلصنا $\Theta\epsilon\omicron\tau\acute{o}\chi\omicron\nu$ Κυρίως

دِي القِدْعُ مَ نَا فِي كَ تُ عَ فَا شَ يا قَدِّيس...
 بَشَعٌ وَ ذَا هُ كَ رَ دِي جِي نَجُّ تُ نَ سِي
 رِ طَا الأَخْلِ كُلُّ وَ رِ رَا الأَرْضَ نَ مَ كَ
 كَ لِ المُهْمُ

نُ يَا لِي إِي فِ دَا الأَهْدِي مَ سَا يَا يا قَدِّيس...
 سَ فُونُ وَي دَا يِي بِي طَ تَ أَنْ فِي الشَّا
 لُ ثَامَ رَ صَا قَ رَ نَا مَ كَالُ وَ نَا
 نَا لَ كَ

قِ الأَتَ رَ فَخَّ عَ دَا هَ الشُّ دَ مَجَّ يَا المجد...
 ذَ عَدُّ المِ قَا السِّ لِ كُلُّ بِي طَ عَ يَا

ع مي ج ل أج من ما دو فع شف ت بين

نين م المؤ

أني كي ر با مي ثا آ من ني قي نق الآن...

الإية دل وا يا ضي را أم في واش مي يا

ب قل بال حا بي تس ك لي إ فع أز له

فاه ش والش

ع ب ن قًا حق ل ها تة الإس ب ج وا ب

الطوة م ر الداه ل الإية دل وا بط

م أم ب يو الع ل كل منة ء ري ب أل بي

ن م م ر أك ي ه من يا نا ه ل إ

يا ق ر غي ب دا م ع ف أز و بينم رؤ الشا

ف ر غي ب تي ل أل فيم را السان م س

حَقِّي وَهُوَ اللَّهُ مَمْلِكَةٌ دَتَّ لَ وَ دِ سَا
 يَظْمُ عَظْمٌ نَكِي يَا إِي هَلِ الإِةُ دَلِ وَاقَا

ثُمَّ الْقِطْعُ التَّالِيَةُ، وَزَن: Τὴν τιμιωτέραν

إِي دَاءَ هَذَا الشُّ فِي مُمْ ظِي الْعَ هَا يِي أَي
 وَا دَ يِي أَي نَن دُو لَ الْكُلُّ فِي الشَّا نُن يَا لِ
 لِي صَلِّ مُمْ كَلِي إِي نَن تِي الْآ ذِي قِي أَنْ
 نَم وَ هَمُّ نِي زَا أَحَ تَه فَ كَافٌ مِّنْ نَن
 وَا الْأَدُّ

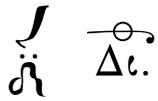
مَنْ يَانُ لِي إِي يَا نَن زَا الْأَخُ يِي دِ هَذَا
 سَانُ إِنْ لَ كُلُّ فِي عَا تْ وَ ضِي الْمَرُّ نُن عِي تْ
 حُبُّ وَ نِي مَا إِي بِي بِي رَبُّ لِّلْزُ أُجَّ يِلُّ
 قَءِ فَا بِي بِي جَا الْعَ رَ هَبَا يَا بِي

يانُ الب

نَ يَم دَاءَ هَ شُ بِالشِّمُ رِي التَّكُّ قُ لِي يِ
 إِلْ وَاءَ دَ لِيَةِ جِ حَا نَ دُوَاءَ اللُّبُزِ نَ حُو
 ظَمَ عَظْمِي وَ صَ جِمِّ فِي رَمِّ كَرِّي نَ يَا
 حَاءَ الأَنْبِيَاءِ فَ كَافٌ فِي عِ ذِي يِ هُ تٌ صِي وَ
 طِ يُعِ جِيْمَ الرِّ لِي إِ لِي صَلُّ نَ يَا لِي إِ يِ
 سِ نَعِّ لِيْمَ أَرْمُرِدِ هَا جِ فِي تِ بَا التَّ نَا
 وَ يَا طَا لِحِ سِ نَا أَدُّ مِنْ يَا وَ النَّ لِي
 وَيَمُّ التَّ جِ هَ المَنْ فِي نَ كِي لِي سَا دُ نَعِّ
 كِي لِي سِيخِ مَ لِي لِقَرَّ رَا حِ بِي لِي صَلُّ
 لِي يِيخِ قِ وَ يِ هَ لِي كُ لِّ مِنْ نَا يِ جِ نَعِّ يِ
 مَ لَا السَّ مَ عُمِّ يِ وَ مَ سَا الأَجِّ فِي تَشُّ

سِيحُ الْفَاهُ سَ دَوُ فِرْبُ لُو الْقُ قَ شَ تَع وَ
 سا وَ يِين وَيِ مَا السَّ دِ نا الأَخ لَ كُئِ يا
 أُمُ وَالْ مِين رَ كَزَالُمُ لِ الرُّسُ عَ مَ بَ الرَّبِّ قَ بِ
 إِبِ ءِ يا فِ الأَصْنَ لِ كُئِ وَ ءِ را العَدْمِ
 نِين مِ الْمُؤَ قَ جَانِ لِ أَجِ مِنْ لُوا هِت

"قُدُوسُ اللهُ..."، ثم الطُروبارية التالية:



باللحن الرابع

شِي نا أ ب نا ع مي ج دَح نَم لِ
 بَا بي طَ وَ دَا دِي صِنُ دَا هِي شَ ظِيمُ التَّعِ دِ
 دَا جِ مَنْ رِيْمُ التَّكْ هِ بِ قُ لِي يِ فاءُ الشِّ طِي يُعِ
 مُبُ مة رَحِ وَ فِ طاعِ بانِ ءِ قا الشِّ فِي
 النِّعَةِ يِ وَ أَدِ بِ ءِ ما قِ السُّ يِ رِ

شَ صِي الْجِمَ نَ يَا إِيْلَ تْ نِي عَ مة
 يَدَّ لَدَّ كَ عَ فِي

ثمَّ الطلبة "إرحمنا يا الله..."، والختم، ثمَّ النَّشيد الختامي:

Πα

باللحن الثاني

وزن: يوسفُ الراميُّ أحدرِك (Ὅτε ἐκ τοῦ ξύλου σε)

جَ لَ مَنْ عَمَ راضُ الأَمِّ كَ تِ لا صَ بَ عِدْ أَبْ
 تِكْ يَ ما حَ لِي إِ نِ ما إِ بَ أوا
 صِي الْجِمَ نَ يا لِ إِ فِي الشَّابُّ بِي الطَّ ها يَ أَيِ
 هَمَّ جِي نَجَّ عَ جا أَوْ وَالِ نِ زا الأَخِ لِ كُْلُ مِنْ وَ
 هُ دَ هي شَ يا بِهَ اللهُ نَ نا حَ زا رِ مُبْ
 زاعَ نا لَ تَ أَنْ مَنْ يا
 فا الشِّ نا نَحَ فامَ ثُو نَجَّ كَ رِ قَبْ لِي إِ نا جِدْ

هَيْدُ الشَّ هَا يِ أَيِّ ءَ

Δ٤. ٣٣

باللحن الثاني

دِ بِي عَ تِ بَا طِلُنْ لِي اِقْبَ ةُ دِ يِ سَيِّ يَا
 دَ شِدْلِ كُلِّ مِّنْ نَا ذِي قِ أَنْ لَا أْ كِ
 حُزْنٌ وَ ةِ

باللحن نفسه

هُ تْ ضَعْ وَ كِ لِي عَ هُ لُ كُلِّ يِّي جَا رَ
 تَخْ نِي ظِي فَ فَاحِ هِ لُ الإِ ةِ دَلِ وَا يَا
 تِكْ يِ قَا وِرِ سِتْ تَ

الكاهن: بصلوات آبائنا القديسين، أيها الرب يسوع المسيح إلهنا، ارحمنا وخلصنا.